

English

For maximum quality
For maximum quality, re-tighten the screws when necessary.
Wipe clean with a cloth dampened in a mild cleaner.
Wipe dry with a clean cloth.
This table has been tested for general office and home office use and meets the requirements for safety, durability and stability set forth in the following standards: EN 527, ANSI/BIFMA X:5.5 and ANSI/BIFMA X:6.5.



Design and Quality
IKEA of Sweden

Norsk

For maks kvalitet
For maks kvalitet bør skruerne etterstrammes når det er nødvendig.
Tørk av med en klut fuktet med et mildt rengjøringsmiddel.
Tørk av med en tørr klut.
Dette bordet er testet for offentlig bruk og hjemmebruk og oppfyller kravene til sikkerhet, varighet og stabilitet i disse standardene: EN 527, ANSI/BIFMA X:5.5 og ANSI/BIFMA X:6.5.

Polski

Dla zapewnienia maksymalnej jakości
Dla zapewnienia maksymalnej jakości, w razie potrzeby ponownie dokręć śruby.
Wycierac szmatką zwilżoną delikatnym środkiem do czyszczenia.
Wycierac czystą, suchą szmatką.
Stół został przetestowany do ogólnego użytku w biurach oraz biurach domowych i spełnia wymogi bezpieczeństwa, trwałości i stabilności określone w następujących normach: EN 527, ANSI/BIFMA X:5.5 i ANSI/BIFMA X:6.5.

Suomi

Parhaan mahdollisen laadun varmistaminen
Parhaan mahdollisen laadun varmistamiseksi kiristä ruuveja aina kun tarpeen.
Puhdistetaan miettoon puhdistusaineeseen kostutetulla liinalla.
Kuivataan puhtaalla liinalla.
Tämä pöytä on testattu ja hyväksytty käyttöön toimistotiloissa ja kotitoimistoissa, ja se täyttää standardeissa EN 527, ANSI/BIFMA X:5.5 ja ANSI/BIFMA X:6.5 määritellyt turvallisuus-, kestävyys- ja vakausvaatimukset.

Eesti

Maksimaalse kvaliteedi tagamiseks
Maksimaalse kvaliteedi tagamiseks pinguta vajadusel kruvisid.
Puhasta õrnatoimelises puhastusvahendis niisutatud lapiga.
Kuivata puhta lapiga.
Seda lauda on testitud üldiseks kasutamiseks kontoris ja kodukontoris ning see vastab ohutus-, vastupidavus- ja stabiilsusnõuetele, mis on sätestatud standarditega EN 527, ANSI/BIFMA X:5.5 ja ANSI/BIFMA X:6.5.

Deutsch

Für ein Maximum an Qualität
Für ein Maximum an Qualität die Schrauben bei Bedarf erneut anziehen.
Mit feuchtem Tuch (evtl. mit mildem Reinigungsmittel) abwischen.
Mit trockenem Tuch nachwischen.
Der Tisch wurde für den allgemeinen Gebrauch im Büro und zu Hause getestet und erfüllt die Anforderungen bezüglich Sicherheit, Haltbarkeit und Stabilität gemäß der folgenden Standards: EN 527, ANSI/BIFMA X:5.5 und ANSI/BIFMA X:6.5.

Svenska

För maximal kvalitet
För maximal kvalitet, dra åt skruvarna på nytt vid behov.
Torka med en trasa fuktad med milt rengöringsmedel.
Eftertorka med torr trasa.
Det här bordet har testats för generell användning på kontor och hemmakontor och uppfyller kraven för säkerhet, hållbarhet och stabilitet enligt följande standarder: EN 527, ANSI/BIFMA X:5.5 och ANSI/BIFMA X:6.5.

Latviešu

Maksimālai kvalitātei
Lai nodrošinātu maksimālu kvalitāti, skrūves pēc nepieciešamības pievelk ciešāk.
Tīrīt ar saudzīgā tīrīšanas līdzekli samērcētu drānu.
Noslaucīt ar tīru drānu.
Galds ir testēts lietošanai birojā un mājsaimniecībās un atbilst maksimālās kvalitātes standartiem: EN 527, ANSI/BIFMA X:5.5 un ANSI/BIFMA X:6.5.

Français

Pour une qualité optimale
Resserrez les vis quand nécessaire pour une qualité optimale.
Nettoyer avec un chiffon imbibé d'un détergent doux.
Terminer en essuyant avec un chiffon sec.
Cette table a été testée pour un usage professionnel et un usage domestique, et répond aux exigences de sécurité spécifiées par les normes EN 527, ANSI/BIFMA X:5.5 et ANSI/BIFMA X:6.5 en matière de sécurité, durabilité et stabilité.

Česky

Pro maximální kvalitu
Pro maximální kvalitu utáhněte v případě potřeby šrouby.
Otírejte navlhčenou textilii a jemným čisticím prostředkem.
Osušte čistou utěrkou.
Tento stůl byl testován pro běžné použití v kanceláři a domácí pracovně a splňuje požadavky na bezpečnost, odolnost a stabilitu stanovené v následujících normách: EN 527, ANSI/BIFMA X:5.5 a ANSI/BIFMA X:6.5.

Lietuvių

Kokybė ir patikimumas
Prisukite klibančius varžtus, jei tokių atsiranda.
Valyti šluoste, sudrėkinta švelniu valikliu.
Valyti švaria, sausa šluoste.
Šis stalas buvo išbandytas naudojimui bendrose įstaigose bei namų darbo kambariuose, ir atitinka standartuose EN 527, ANSI/BIFMA X:5.5, ANSI/BIFMA X:6.5 nustatytus saugos, patvarumo, stabilumo reikalavimus.

Nederlands

Voor maximale kwaliteit
Voor maximale kwaliteit, de schroeven indien nodig opnieuw aandraaien.
Afnemen met een doekje met wat mild schoonmaakmiddel.
Nadrogen met een droge doek.
Deze tafel is getest voor algemeen gebruik op kantoor en thuis, en voldoet aan de eisen wat betreft veiligheid, slijtvastheid en stabiliteit volgens de volgende normen: EN 527, ANSI/BIFMA X:5.5 en ANSI/BIFMA X:6.5.

Español

Para una calidad óptima
Para una calidad óptima, aprieta de nuevo los tornillos cuando sea necesario.
Limpiar con un paño humedecido con un detergente suave.
Secar con un paño seco.
Esta mesa ha sido probada para uso doméstico y profesional, y cumple los requisitos de seguridad, durabilidad y estabilidad que establecen las siguientes normas: EN 527, ANSI/BIFMA X:5.5 y ANSI/BIFMA X:6.5.

Portugues

Para maior qualidade
Para maior qualidade, volte a apertar os parafusos sempre que necessário.
Limpar com um pano embebido em detergente suave.
Secar com um pano limpo.
Esta mesa foi testada para uso profissional e doméstico e cumpre os requisitos de segurança, durabilidade e estabilidade estabelecidos nas seguintes normas: EN 527, ANSI/BIFMA X:5.5 e ANSI/BIFMA X:6.5.

Dansk

For bedste kvalitet
Stram skruerne efter behov for at opnå den bedste kvalitet.
Tørres af med en klud dyppet i vand og tilsat et mildt rengøringsmiddel.
Tør efter med en ren, tør klud.
Bordet er testet til almindeligt kontor- og hjemmebrug og opfylder de krav, der stilles til sikkerhed, holdbarhed og stabilitet, i følgende standarder: EN 527, ANSI/BIFMA X:5.5 og ANSI/BIFMA X:6.5.

Italiano

Per una qualità ottimale
Per una qualità ottimale, serra nuovamente le viti quando è necessario.
Pulisci con un panno inumidito in un detersivo poco concentrato.
Asciuga con un panno pulito.
Questo tavolo è stato testato per un uso generale in ambienti professionali e domestici, ed è conforme ai requisiti di sicurezza, durabilità e stabilità specificati nelle norme EN 527, ANSI/BIFMA X:5.5 e ANSI/BIFMA X:6.5.

Româna

Pentru calitate optimă
Pentru calitate optimă, strânge șuruburile ori de câte ori este necesar.
Șterge cu o cârpă înmuiată în detergent delicat.
Șterge cu o cârpă curată.
Această masă a fost testată pentru uz general, public și casnic, și îndeplinește cerințele de siguranță, durabilitate și stabilitate prevăzute în următoarele standarde: EN 527, ANSI/BIFMA X:5.5 și ANSI/BIFMA X:6.5.

Íslenska

Fyrir bestu gæði
Hertu skrúfurnar eftir þörfum fyrir bestu gæði.
Þrífðu með rökum klút og mildu hreinsiefni.
Þurrkaðu með hreinum klút.
Borðið hefur verið prófað fyrir notkun í atvinnuskyni og uppfyllir kröfur um öryggi, endingu og stöðugleika samkvæmt eftirfarandi stöðlum: EN 527, ANSI/BIFMA X:5.5 og ANSI/BIFMA X:6.5.

Magyar

A maximális minőség érdekében
A maximális minőség érdekében szükség szerint rendszerezsen húzd meg a csavarokat.
Enyhén tisztítószeres vízbe áztatott ronggyal tisztítsd.
Tiszta ruhával töröld szárazra.
Ezt az asztalt általános, nem otthoni és home office használatra tesztelték; biztonság, tartósság és stabilitás szempontjából megfelel a következő szabványban meghatározott követelményeknek: EN 527, ANSI/BIFMA X:5.5 és ANSI/BIFMA X:6.5.

Slovensky

Maximálna kvalita
Maximálnu kvalitu dosiahnete, ak budete pravidelne utáňovat skrutky.
Čistite vlhkou handrou a jemným čistiacim prostriedkom.
Utrite do sucha čistou textíliou.
Stôl bol testovaný na všeobecné kancelárske a domáce použitie a spĺňa požiadavky na bezpečnosť, odolnosť a stabilitu stanovené v nasledujúcich normách: EN 527, ANSI/BIFMA X:5.5 a ANSI/BIFMA X:6.5.

